



# ЗАРЯ ВОСТОКА

### Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

ზარია ვოსტოკა  
საბარძელოსა და  
საბარძელოს სსრ უმაღლესი  
საბჭოსა და საბარძელოს სსრ  
საბჭოს მიერ

ГАЗЕТА ВЫХОДИТ  
с июня 1922 ГОДА

Organ ЦК КП Грузии, Верховного Совета Грузинской ССР  
и Совета Министров Грузинской ССР

№ 257 (15321) • СУББОТА, 1 НОЯБРЯ 1975 ГОДА • Цена 2 коп.

## ПОД ЗНАМЕНОМ ОКТАБРЯ

Приближается славный праздник советского народа — день Великой Октябрьской социалистической революции. Трудящиеся нашей страны торжественно готовятся к встрече этой исторической даты.

Праздник Великого Октября — наглядное свидетельство гордости идей марксизма-ленинизма, дружбы и сплоченности всех наций и народностей, неселяющих нашу необъятную Родину.

Под мудрым руководством Коммунистической партии и ее ленинского Центрального Комитета наша страна достигла небывалого материального и духовного расцвета, стала могучей социалистической державой. Светом Великого Октября озарены наши дела и свершения, каждый шаг к осуществлению заветной мечты человечества — коммунизму.

Октябрьский призыв ЦК КПСС: «Трудящиеся Советского Союза! Шире развертывайте всенародное социалистическое соревнование за досрочное выполнение плана 1975 года и успешное завершение девятой пятилетки!» вызвал новую волну мощного трудового подъема. По всей стране все шире и шире развертывается всенародное социалистическое соревнование за полную реализацию планов завершающегося года пятилетки, за досрочную встречу XXV съезда КПСС.

Наш рабочий класс, колхозное крестьянство и интеллигенция делают все для того, чтобы дать стране продукции больше, лучшего качества, с меньшими затратами.

Праздник Октября — вдохновляющее событие в жизни каждой советской республики, нашей многонациональной Родины. Это вечно живое свидетельство торжества ленинской национальной политики, приведшей к невиданному расцвету социалистических наций. Достаточно сказать, что Грузия, которая считалась отсталой окраиной царской России, за годы Советской власти превратилась в цветущую социалистическую республику с мощной индустрией и развитым сельским хозяйством.

Сейчас на промышленных предприятиях республики выплавляются высококачественная сталь и чугун, вырабатываются прокат и трубы, выпускаются станки, электровозы, грузовые автомобили, продукты химической промышленности. На шахтах республики добываются высококачественный марганец, уголь, руда. Сельское хозяйство Грузии дает стране первосортные чай, цитрусы, виноград, эфиромасличные культуры, зерно, продукты животноводства.

Нынешний праздник трудящиеся Грузии встречают большими трудовыми успехами. Промышленность республики работала о выполнении месячного плана 22 октября, многие коллективы уже выполнили свои пятилетние задания. Члены ЦК КП Грузии сдали государству 334 тысячи тонн сортового чайного листа, превысив пятилетний план на 155 тысяч тонн. Виноградари нашей республики собрали более 400 тысяч тонн винограда. Цитрусоводы собирают обильный урожай. Внедрение строителей, монтажников, эксплуатационников Маднеульского горно-обогатительного комбината работало о вводе в эксплуатацию второй очереди комбината. Выполнено государственное задание по сдаче в эксплуатацию важнейшего пускового объекта девятой пятилетки. Республика обогатилась крупным предприятием цветной металлургии. Это еще одна весомая победа рабочего класса республики.

Партийные организации Грузии ведут большую организаторскую и политическую работу по окончательному искоренению имевшихся в прошлом недостатков, по мобилизации и организации трудящихся на безупрочное выполнение решений XXIV съезда КПСС. В речи, посвященной 250-летию Академии наук СССР, Генеральный секретарь ЦК КПСС товарищ Л. И. Брежнев говорил:

«Перед нами, товарищи, гигантские задачи. Речь идет о дальнейшем развитии всех сторон жизни советского общества — экономики, общественных отношений, сознания людей в направлении, которого требуют наши коммунистические идеалы, и на основе последних достижений науки и техники.»

Партия сосредоточивает внимание трудящихся на насущных задачах коммунистического строительства. Главное сейчас для работников промышленности полностью использовать производственные мощности, повысить производительность труда, снизить себестоимость продукции, значительно увеличить фондотдачу. Рабочий класс Грузии активно откликается на призывы партии. Именно этой цели служат почин бригады стержников Героя Социалистического Труда Тбилисского завода «Центролит» Г. Куртандидзе, а также высокие предельно-допустимые коммунистические обязательства под девизом «Улучшение качественных показателей на каждом рабочем месте — на службу пятилетки». Почин бригады представляет собой комплексный творческий план, разработанный бригадой на период до конца десятой пятилетки. Этим цели служат обязательства батумских машиностроителей, тбилисских электровозостроителей, почин которых подвечен на других промышленных предприятиях республики. Недавно горнякские механизаторы выступили с призывом развернуть социалистическое соревнование за своевременную и качественную подготовку машинно-тракторного парка и всенародное сельскохозяйственное работам 1976 года.

Решение XXIII пленума ЦК КП Грузии превратить Грузию в республику развитого животноводства вызвало всеобщее одобрение трудящихся села. Сейчас в колхозах и совхозах Грузии проводятся действенные мероприятия по превращению в жизнь этой важной народнохозяйственной задачи.

Десятая пятилетка — эта пятилетка качества. Рабочий класс республики вместе с колхозным крестьянством и интеллигенцией уже сейчас на основе научно-технического прогресса закладывает прочный экономический фундамент, выискивает резервы, способствующие практическому решению этой важнейшей народнохозяйственной задачи.

Нынешний год воочию показал, что наш народ, тесно сплоченный вокруг Коммунистической партии, преисполнен стремления успешно претворить в жизнь все предначертания партии. Мы помним, что наряду с вниманием и на нерешенных днях необходимо сосредоточить усилия и на нерешенных задачах. А их еще у нас имеется в выполнении плановых заданий и хозяйства, которые отстают в выполнении плановых заданий, где еще выше нормы трудовой и производственной дисциплины, где еще низкая производительность. До конца года дисциплина, качество выпускаемой продукции. До конца года дисциплина, качество выпускаемой продукции. До конца года дисциплина, качество выпускаемой продукции.

Повысить ответственность каждого члена партии за порученное дело, мобилизовать коммунистов на новые трудовые свершения — вот важнейшая задача партийных организаций республики.

Великий Октябрь озаряет наш путь в коммунизм, еще теснее и сплоченнее становятся наши ряды в борьбе за претворение великой цели. Вдохновляюще звучат слова Октябрьского призыва: «Под знаменем марксизма-ленинизма, под руководством Коммунистической партии — вперед к победе коммунизма!»



На снимке: во время подписания.

Телефото ТАСС — ГрузинФОРМ.

## СОВЕТСКО-ВЬЕТНАМСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ

По приглашению Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза и правительства СССР с 27 по 31 октября 1975 года в Советском Союзе с официальным дружественным визитом находилась делегация Партии трудящихся Вьетнама и правительства Демократической Республики Вьетнам во главе с Первым секретарем ЦК ПТВ Ле Зуаном.

Визит представителей геронического Вьетнама в Советский Союз, осуществленный после исторической победы вьетнамского народа над чужеземными захватчиками и их пособниками и восстановления мира в стране, вылился в новую яркую демонстрацию нерушимой дружбы и солидарности между советским и вьетнамскими народами. Коммунистической партией Советского Союза и партией трудящихся Вьетнама. Визит стал важным этапом на пути дальнейшего укрепления и всестороннего развития братских советско-вьетнамских отношений.

Переговоры и беседы советских и вьетнамских руководителей, Генерального секретаря ЦК КПСС Л. И. Брежнева и Первого секретаря ЦК ПТВ Ле Зуана проходили в атмосфере сердечности, взаимоблагожелания и взаимного уважения. Обе стороны отметили полное единство взглядов по всем обсуждавшимся вопросам.

Делегация Партии трудящихся Вьетнама и правительства Демократической Республики Вьетнам вновь выразила самые сердечные чувства коммунистов и всего народа Вьетнама к братскому советскому народу, который победоносно свершил Великую Октябрьскую революцию, открывшую эру торжества социализма во всемирном масштабе, внес решающий вклад в разгром фашизма, создав тем самым благоприятные условия для победы революций в целом ряде государств Европы и Азии, образования мировой социалистической системы, усиления борьбы колониальных стран против империализма за свои национальные права, мощного подъема революционного движения народов. Первым открыл путь к социализму, ныне Советский Союз прокладывает дорогу к коммунизму — самой прекрасной мечте человечества. Страна Советов положила начало эре покорения космоса человеком; новейшее достижение — мирная посадка межпланетных станций «Венера-9» и «Венера-10» — стало еще одним выдающимся свершением в этой области.

Партия и правительство Вьетнама глубоко восхищены вьетнамского народа блестящими успехами, достигнутыми в ходе осуществления XIV съездом КПСС Достижения Советского Союза и в развитии народного хозяйства, укреплении материальной и технической базы коммунизма, усилении оборонной мощи, повышении жизненного уровня населения способствуя неуклонному росту могущества. Страна Советов — первого в мире пролетарского государства.

Благодаря своему непревзойденному потенциалу и неустанным усилиям во имя всеобщего мира Советский Союз активно содействовал поражению империалистической политики «холодной войны» и ныне играет особенно важную роль

## С ТРУДОВОЙ ПОБЕДОЙ!

РАБОЧИМ, ИНЖЕНЕРАМ, ТЕХНИКАМ, ПАРТИЙНЫМ, КОЛХОЗНИКАМ, ПРОФСОЮЗНЫМ И КОМСОМОЛЬСКИМ ОРГАНИЗАЦИЯМ КРАСНОДАРСКОГО КРАЯ, ВСЕМ УЧАСТНИКАМ ПРОЕКТИРОВАНИЯ И СТРОИТЕЛЬСТВА КРАСНОДАРСКОГО ВОДОХРАНИЛИЩА И РИСОВЫХ ОРОСИТЕЛЬНЫХ СИСТЕМ

Дорогие товарищи! Центральный Комитет КПСС и Совет Министров СССР поздравляют вас с большой трудовой победой — досрочным вводом в постоянную эксплуатацию Краснодарского водохранилища и успешным строительством рисовых оросительных систем.

Ввод в действие крупнейшего на Северном Кавказе Краснодарского водохранилища является весомым вкладом в выполнение решений XXIV съезда КПСС по созданию в стране отечественной базы рисоводства. Использование накопленной воды в период строительства водохранилища позволило хозяйствам края значительно увеличить производство риса и получить его в текущем году 675 тыс. тонн, что больше установленного задания. Завершение строительства водохранилища даст возможность довести производство риса в крае в ближайшие годы до одного миллиона тонн. Вместе с этим обеспечивается защита плодородных земель и населенных пунктов от наводнений, решаются важные вопросы рыбного хозяйства и улучшения судоходства на реке Кубань.

Достиженные успехи в строительстве Краснодарского водохранилища и рисовых оросительных систем — результат широко развернувшегося социалистического соревнования, самоотверженного и творческого труда строителей, монтажников, проектировщиков, всех участников строительства, большой организаторской и политической работы партийных, советских, профсоюзных и комсомольских организаций Краснодарского края.

Центральный Комитет КПСС и Совет Министров СССР выражают уверенность в том, что коллективы мелнираторных организаций, все труженики сельского хозяйства Краснодарского края и вперед будут по-ударному вести работы по развитию мелнираторных земель, добьются новых успехов в росте сельскохозяйственного производства.

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ КПСС СОВЕТ МИНИСТРОВ СССР

Председателю Революционного совета, Председателю Совета Министров Алжирской Народной Демократической Республики господину ХУАРИ БУМЕДЬЕНУ

От имени Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза, Президиума Верховного Совета СССР, Совета Министров СССР, народов Советского Союза и от себя лично шлем Вам, Революционному совету, партии Фронт национального освобождения, правительству и всему алжирскому народу сердечные поздравления и наилучшие пожелания по случаю XXI годовщины алжирской революции.

За годы, прошедшие после победы алжирской революции, сыгравшей выдающую роль в развитии национально-освободительного движения в Африке, алжир-

ский народ осуществил важные социально-экономические преобразования, добился больших успехов в подъеме национальной экономики и культуры.

Приветствуя успехи, достигнутые дружественным алжирским народом, советские люди желают ему новых свершений и побед на избранном им пути социалистического развития.

Убеждены, что существующие между нашими странами отношения дружбы и всестороннего сотрудничества будут и впредь крепнуть и развиваться на благо народов наших стран, в интересах мира, международной безопасности и прогресса.

Л. БРЕЖНЕВ Н. ПОДГОРНЫЙ А. КОСЫГИН

## ПРИЕМ Н. В. ПОДГОРНЫМ СПЕЦИАЛЬНОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ПРЕЗИДЕНТА ИРАКСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

30 октября член Политбюро ЦК КПСС, Председатель Президиума Верховного Совета СССР Н. В. Подгорный принял находящегося с визитом в Советском Союзе специального представителя Президента Иракской Республики, кандидата в члены регионального руководства Партии арабского социалистического возрождения, министра информации Ирака Т. Азия, который передал личное послание Президента А. Х. Аль-Бакура Генеральному секретарю ЦК КПСС Л. И. Брежневу.

Между Н. В. Подгорным и Т. Азиям состоялась дружественная беседа, во время которой были затронуты вопросы состояния и перспективы советско-иракских отношений, а также обстановки на Ближнем Востоке.

С удовлетворением было констатировано, что отношения между Советским Союзом и Ираком успешно развиваются и приобретают всесторонний характер. Была подчеркнута решимость Советского Союза и Иракской Республики и впредь крепить узы братской советско-иракской дружбы, расширять и углублять сотрудничество на основе заключенного между СССР и Ираком Договора о дружбе и сотрудничестве от 9 апреля 1972 г.

Особое внимание стороны уделили рассмотрению поло-

жения на Ближнем Востоке. Они заявили, что в результате агрессивной захватнической политики Израиля обстановка в этом районе продолжает оставаться напряженной и взрывоопасной. Стороны выразили твердое убеждение, что справедливый и прочный мир на Ближнем Востоке может быть достигнут путем освобождения всех оккупированных арабских территорий и полного удовлетворения законных национальных прав арабского народа Палестины, включая его право на самоопределение.

Было подтверждено намерение обеих государств продолжать оказывать всестороннюю помощь и поддержку папестинскому движению Сопротивления, которое они рассматривают как составную часть арабского национально-освободительного движения. Была подчеркнута необходимость укрепления единства арабских стран в интересах их справедливой борьбы за общее дело.

В беседе приняли участие: с советской стороны — заместитель министра иностранных дел СССР Л. Ф. Ильичев, помощник Председателя Президиума Верховного Совета СССР В. С. Кистаев;

с иракской стороны — начальник генерального штаба генерал Абдель Шеншаль, посол Иракской Республики в СССР М. С. Абдель Ваки.

## СОВМЕСТНОЕ КОММЮНИКЕ

По приглашению Центрального Комитета КПСС и правительства СССР делегация Партии трудящихся Вьетнама и правительства ДРВ во главе с Первым секретарем ЦК ПТВ Ле Зуаном с 27 по 31 октября 1975 года находилась с официальным дружественным визитом в Советском Союзе.

Делегация ДРВ возглавила венки в Мавзолее В. И. Ленина и на могилу Неизвестного солдата в Москве.

Во время визита вьетнамская делегация посетила Московское производственно-техническое училище, совершила поездку по г. Москве, приняла участие в митинге советско-вьетнамской дружбы, состоявшемся на Московском ордена Трудового Красного Знамени заводе автоматических линий им. 50-летия СССР. По ходу визита представителями генерального секретаря ЦК КПСС Ле Зуаном был оказан сердечный братский прием, который явился выраженным неизменным чувством нерушимой дружбы и солидарности со-

## ПОСЕЩЕНИЕ КРЕМАЯ

Находящийся в Советском Союзе на отдыхе по приглашению ЦК КПСС Первый секретарь ЦК ПТВ Ле Зуан 31 октября осматривал достопримечательности Кремля, посетил музей «Кабинет в квартире В. И. Ленина в Кремле».

Тов. Ле Зуан с большим интересом и вниманием ознакомился с экспозицией музея и оставил в книге почтен-

ных посетителей следующую запись: «Благодаря ленинизму народ и трудящиеся Вьетнама нашли верный путь в борьбе за полное освобождение своей страны. Сегодня мы посетили место, где жил и работал наш великий учитель. Мы гордимся тем, что являемся достойными и верными учениками Ленина и что мы обрели мирный елиный независимый и социалистический Вьетнам». (ТАСС).

## Полет станции «Салют-4» продолжается

Находящийся в Советском Союзе на отдыхе по приглашению ЦК КПСС Первый секретарь ЦК ПТВ Ле Зуан 31 октября осматривал достопримечательности Кремля, посетил музей «Кабинет в квартире В. И. Ленина в Кремле».

В соответствии с запланированной программой продолжается испытание отдельных бортовых систем, агрегатов и элементов конструкции станции в условиях длительного космического полета.

# СОВЕТСКО-ВЬЕТНАМСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ

ОКОНЧАНИЕ.

Вьетнам сумеет в исторически короткие сроки добиться превращения в жизнь завоевания первого президента Демократической Республики Вьетнам Хо Ши Мина, построит мирный, независимый, единый, демократический и процветающий Вьетнам.

II.

Советские и вьетнамские руководители с большим удовлетворением отметили непрерывное углубление братской дружбы и плодотворного сотрудничества между СССР и Вьетнамом во всех областях.

Советский Союз и Демократическая Республика Вьетнам убеждены в том, что веруемая дружба советского и вьетнамского народов отвечает коренным интересам обеих стран, всего социалистического сотрудничества, интересам мира и международной безопасности. Руководствуясь принципами марксизма-ленинизма, пролетарского интернационализма, Коммунистическая партия Советского Союза и Партия трудящихся Вьетнама исполнены решимости и впереди укрепить нерушимую дружбу и боевую сплоченность между СССР и Вьетнамом — важнейшее достояние народов обеих стран, объединяющее общности целей в мирном строительстве социализма и коммунизма.

Верные марксизма-ленинизма и пролетарскому интернационализму, Коммунистическая партия Советского Союза и Партия трудящихся Вьетнама предпринимают неустанные усилия, направленные на дальнейшее укрепление всестороннего братского сотрудничества. Это сотрудничество является основой нерушимой советско-вьетнамской дружбы. Они будут и впредь углублять братские связи, всемерно расширять обмен опытом социалистического строительства путем проведения встреч руководящих деятелей, взаимных поездок делегаций партийных работников, укрепления контактов между органами партийной печати.

Обе стороны будут поощрять визиты официальных делегаций и государственных деятелей, направлять специальные представители для поддержания регулярных контактов и обмена мнениями по вопросам двусторонних отношений и по международным проблемам, представляющим взаимный интерес.

Советский Союз и ДРВ будут содействовать дальнейшему развитию и совершенствованию экономического и научно-технического сотрудничества как на двусторонней основе, так и в рамках многостороннего сотрудничества социалистических стран, включая координацию народнохозяйственных планов, направление высококвалифицированных специали-

стов, подготовку национальных кадров для различных отраслей экономики, науки, техники, культуры Вьетнама.

Будет всемерно поощряться расширение советско-вьетнамских связей в области науки, искусства, культуры, образования, здравоохранения, печати, радио, телевидения, кино, туризма, спорта, контактов между общественными и творческими организациями двух стран.

В соответствии с соглашениями между двумя правительствами Советский Союз будет оказывать Вьетнаму содействие в развитии промышленности и сельского хозяйства, в том числе в осуществлении планов развития народного хозяйства Вьетнама в 1976—1980 гг. Советский Союз окажет в этой целию помощь в изучении технико-экономических аспектов строительства во Вьетнаме ряда крупных народнохозяйственных объектов. Исходя из своего неизменного курса на укрепление дружбы с вьетнамским народом и учитывая неотложные нужды Вьетнама, связанные с задачами полного восстановления разрушенного войной народного хозяйства и его дальнейшего развития, Центральный Комитет КПСС и правительство СССР приняли решение предоставить вьетнамской стороне кредит на льготных условиях в целях осуществления социалистической индустриализации Вьетнама, подъема сельскохозяйственного производства и повышения благосостояния населения в рамках пятилетнего плана на 1976—1980 гг. В счет этого кредита Советский Союз окажет Вьетнаму техническое содействие в развитии энергетики, горнодобывающей, металлургической, химической, машиностроительной и других отраслей промышленности, в области сельского и лесного хозяйства, поставит пятилетний кредит на приобретение различного строительного и сельскохозяйственного оборудования, механизмов, средств транспорта, металл, нефтепродукты, хлопок, продовольствие и другие товары.

От имени Партии трудящихся Вьетнама, правительства Демократической Республики Вьетнам и всего вьетнамского народа партия-правительственная делегация ДРВ передала искреннюю и глубокую признательность Коммунистической партии, правительству СССР и братскому советскому народу за их мощную поддержку, огромную, ценную и эффективную помощь, которую они оказали народу Вьетнама в его войне сопротивления против империалистических агрессоров, за спасение родины и в деле строительства социализма.

Делегация ДРВ выразила горячую благодарность Коммунистической партии Советского Союза, правительству СССР и советскому народу за вновь проявленную поддержку и бескорыстную помощь, которая будет предоставляться вьетнамскому народу на цели восстановления и развития экономики, строительства социализма, стремления к независимости и безопасности в своей стране.

III.

Развитие обстановки в мире характеризуется неуклонным ростом мощи мировой социалистической системы и ее влияния на ход международных событий, неуклонным подъемом борьбы трудящихся в капиталистических странах, широким размахом национально-освободительной борьбы народов. Эти три могучих революционных потока способствуют дальнейшему обострению общего кризиса капиталистической системы.

Под влиянием общего изменения соотношения сил в мире в пользу социализма, настоящих усилий социалистических стран, активных действий всех прогрессивных и миролюбивых сил значительно ослаблены позиции сил войны и империалистической агрессии, что создает более благоприятные условия для упрочения мира и безопасности народов.

Важным вкладом в создание основ прочного мира на азиатском континенте явилась победа вьетнамского народа, а также победа партизан Лаоса и Камбоджи, приведшие к коренному изменению обстановки в Индокитайском полуострове, подрыву основ империализма и неокolonизма в этом районе. Победы народов Вьетнама, Лаоса и Камбоджи способствовали дальнейшему укреплению позиций антиимпериалистических и прогрессивных сил, явившихся выдающимся вкладом в борьбу за утверждение прав народов на свободу, независимое развитие и мир. Эти победы убедительно продемонстрировали неодолимую мощь боевого союза между силами национально-освободительной и социалистической борьбы.

Советский Союз и Вьетнам решительно осуждают любые акты империалистической агрессии, где бы они ни осуществлялись, а также любые попытки агрессивных кругов империалистических кругов вновь толкнуть человечество в обостренную международную напряженность, к ба лансированию на грани войны. Они выступают за упрочение мира, за развитие международных отношений на основе отказа от решения споров и разногласий путем диктата и применения силы, строгого уважения территориальной целостности и суверенитета всех государств, невмешательства в их внутренние дела, подлинного равноправия и плодотворного

сотрудничества между народами.

Партия трудящихся Вьетнама и правительство Демократической Республики Вьетнам заявляют о своей поддержке внешнеполитической деятельности Центрального Комитета КПСС и Советского правительства, направленной на превращение в жизнь лежачих принципов мирного сосуществования, на поддержку борьбы народов за национальное освобождение и социальный прогресс, на всемерное упрочение всеобщего мира и международной безопасности, на превращение разрядки в необратимый процесс.

Обе стороны приветствуют большие успехи социалистических стран Европы в их борьбе за упрочение мира и безопасности на европейском континенте и отмечают, что Совещание по безопасности и сотрудничеству в Европе, состоявшееся летом нынешнего года по инициативе стран — участниц Варшавского Договора и увенчавшееся позитивными результатами, имеет важное значение для обстановки в Европе. Обе стороны считают, что неустанные усилия социалистических стран играют важную роль в деле обеспечения мира и безопасности в Европе.

КПСС и Советское правительство с удовлетворением отмечают, что Демократическая Республика Вьетнам пользуется высоким и заслуженным авторитетом у всех борцов против империализма. Обе стороны полностью поддерживают стремление народов стран Юго-Восточной Азии жить в обстановке мира, независимости и сотрудничества между государствами против иностранного вмешательства в дела района, за вывод войск США и ликвидации их военных баз.

Советский Союз и Демократическая Республика Вьетнам подтверждают свое неизменное стремление к укреплению дружбы с развивающимися странами. Они заявляют о своей готовности и впредь поддерживать государства Азии, Африки и Латинской Америки, движимые несправедливостью стран в их борьбе против всех форм подавления и угнетения, против империализма, колониализма и неокolonизма, за политическую и экономическую независимость, за мир, демократию и социальный прогресс.

Обе стороны горячо приветствуют историческую победу народа Лаоса и выражают удовлетворение успешным развитием прогрессивных процессов в этой стране. Они солидарны с борьбой лаосского народа, которую он ведет под руководством Народно-революционной партии Лаоса и Патриотического фронта за превращение своей страны в подлинно

независимое, мирное, единое демократическое и процветающее государство. СССР и ДРВ будут и впредь оказывать необходимую поддержку и помощь народу Лаоса в его усилиях по осуществлению своих коренных национальных чаяний.

Советская и вьетнамская стороны заявляют о своей солидарности с камбоджийским народом, одержавшим замечательную победу в борьбе против империалистов и сил внутренней реакции и приступившим к строительству новой жизни в своей стране — созданию независимой, мирной, демократической и процветающей Камбоджи. СССР и ДРВ полны решимости и впредь укрепить и развивать отношения дружбы и всестороннего сотрудничества с Камбоджой.

СССР и ДРВ считают, что в свете складывающейся в Азии и во всем мире новой обстановки необходимыми активными усилиями для упрочения мира на Корейском полуострове, для осуществления мирного объединения Кореи. Этим целям отвечала бы прекращение вмешательства во внутренние дела корейского народа, вывод из Южной Кореи всех иностранных войск и заключение мирного договора.

Обе стороны констатируют, что на Ближнем Востоке по-прежнему сохраняется опасная обстановка. По их глубокому убеждению, справедливый и прочный мир на Ближнем Востоке в интересах всех государств этого района может быть установлен только на основе вывода войск Израиля со всех оккупированных им в 1967 году арабских территорий, обеспечения законных прав арабского народа Палестины, включая его право на создание собственного государства, гарантии права всех стран Ближнего Востока на суверенитет и независимое развитие.

СССР и ДРВ решительно поддерживают борьбу прогрессивных сил Португалии за демократическое развитие своей страны, за решительные шаги перед ней политический, экономических и социальных проблем. Обе стороны в твердой форме осуждают попытки внешних сил и внутренней реакции оказать нажим на правительство и подлинных патриотов Португалии, заставить португальский народ отказаться от избранного им пути свободного развития.

Выражая чувства советского и вьетнамского народов, делегация СССР и ДРВ гневно осуждают казни, террор и репрессии франкистских властей против патриотических и демократических сил Испании.

Советский Союз и Демократическая Республика Вьетнам заявляют о полной солидарности с патриотами Чили, ведущими в сложных

условиях м у ж е с т в е н н у ю борьбу против фашистского режима, за восстановление в стране демократии. Обе стороны глубоко сожалели о трагической гибели Генерального секретаря Коммунистической партии Чили Луиса Коррала и других чилийских политических заключенных. Нет никакого сомнения в том, что ни репрессии и террор, ни внешняя поддержка и помощь не спасут фашистский режим в Чили от народного гнева и конечного краха.

СССР и ДРВ убеждены, что в современных условиях особенно важное значение имеет укрепление единства и сотрудничества между социалистическими странами, укрепление союза между социалистической системой и силами национального освобождения. Советский Союз и Демократическая Республика Вьетнам, Коммунистическая партия Советского Союза и Партия трудящихся Вьетнама, исходя из своей верности неизменным принципам марксизма-ленинизма, пролетарского интернационализма и поддержки национально-освободительной борьбы народов, будут умножать свой вклад в дело всемерного сплочения всех прогрессивных, миролюбивых и антиимпериалистических сил мира.

Боевая солидарность и братская дружба между Советским Союзом и Вьетнамом, объединенными общими целями в борьбе за мир, независимость народов, демократию и социализм, являются вечными и нерушимыми. Коммунистическая партия Советского Союза и Партия трудящихся Вьетнама, верные бесстрашному учению марксизма-ленинизма, принципам пролетарского интернационализма, и впредь будут делать все необходимое для развития и углубления всестороннего сотрудничества в интересах народов обеих стран, в интересах единства социалистических государств, в интересах мира и социального прогресса на земле.

Обе стороны с удовлетворением отмечают, что дружественный визит делегации Партии трудящихся Вьетнама и правительства Демократической Республики Вьетнам явился новым вкладом в укрепление великой дружбы и братского сотрудничества между Коммунистической партией Советского Союза и Партией трудящихся Вьетнама, между Советским Союзом и Вьетнамом.

Партийно-правительственная делегация ДРВ искренне благодарит за теплый, торжественный прием, оказанный партией, правительством и народом Советского Союза делегации во время ее визита в СССР.

Москва, 30 октября 1975 года.

Первый секретарь Центрального Комитета Партии трудящихся Вьетнама Ле ЗУ АН



▲ В ТБИЛИССКОМ ЛОКОМОТИВНОМ ДЕПО много молодежи из Тбилисского профтехшколы № 31. Учащиеся проводят под руководством опытных мастеров производственную практику, приобретают рабочую профессию. На снимке: нарядный рабочий слесарь механического цеха, бывший учащийся профтехшколы № 31 К. Чочонидзе обучает практиканта З. Папунашвили. Фото М. Квирициани.

## КОРМАМ — СТРОГИЙ УЧЕТ

Большими заботами охватываемы эти дни животноводы республики. Претворяя в жизнь решения XXIV съезда КПСС, они стремятся увеличить выпуск продукции, заложить прочную основу для дальнейшего роста колхозной и совхозной экономики. Опыт умелого использования техники надо широко применять сейчас, в решающие дни массовой заготовки фуража. Это особенно важно для тех районов, где допущено отставание. Речь идет о Цахкарае, Болнисском, Цулукидзевском и других районах, фермы которых пока не обеспечены надежными запасами грубых кормов и силоса. Необходимо всемерно мобилизовать резервы, с наибольшей отдачей использовать технические средства. В дело следует пустить отходы пищевой промышленности, витаминной муки. Именно так поступают большинство хозяйств Рахурского и Карельского районов, которые уже создали надежный запас всех видов кормов. Полностью удовлетворена потребность ферм в грубых кормах, сене, силосе по Ахалцихскому, Адигенскому, Горьскому, Цителкарскому, Гердабанскому, Ленгискому районам. А всего по республике, как видно из публикуемой сводки Центрального статистического управления, план заготовки сена, грубых кормов, сенажа уже выполнен.

Сейчас важно правильно распорядиться накопленными запасами, взять весь фураж на строгий учет, сдать его на хранение ответственным лицам. (ГрузИНФОРМ).

Район	В том числе				
	Всего грубых кормов*	Сена*	Силос**	Другие грубые корма	Дополнительно
Ахалцихский	111	107	105	79	41
Богдановский	109	90	103	91	97
Ахалцихский	128	113	106	111	64
Адигенский	163	165	108	100	66
Аспиндзский	141	102	102	87	94
Хашурский	163	153	154	108	115
Карельский	120	114	106	99	99
Горьский	137	142	127	89	87
Наспский	101	88	116	79	42
Боржомский	124	93	126	118	62
Сагареджский	121	111	89	100	59
Гурджанский	123	98	130	69	91
Сигнахский	122	170	77	100	29
Цителкарский	118	126	103	105	56
Телавский	113	122	92	95	48
Ахметский	115	89	84	96	45
Кварельский	124	89	77	99	54
Лагодзский	97	89	64	90	46
Гардабанский	156	144	104	119	54
Мцхетский	125	135	102	61	45
Марнеульский	128	81	155	110	57
Болнисский	100	73	71	74	26
Цахкарае	84	68	105	45	43
Душетский	114	92	110	127	33
Тетричкарский	100	83	99	69	30
Дманисский	106	103	100	65	100
Ткварчелский	117	80	126	73	44
Кабардинский	66	66	—	—	—
Юго-Осетинская АО	110	90	102	82	33
Цхалтубский	62	293	108	23	88
Самурский	59	138	112	20	100
Цулукидзевский	78	91	71	64	90
Ванский	33	197	101	34	92
Маяковский	30	372	112	91	110
Зестафонский	02	120	102	80	95
Терольский	89	290	156	58	90
г. Чхатра	106	180	107	81	102
Сачхерский	97	124	109	75	77
Орджоникидзевский г. Тбилиси	101	129	100	87	100
г. Тбилиси	80	317	101	44	68
Онский	117	116	104	83	71
Амбролаурский	104	111	100	84	99
Цахкарае	97	122	122	67	77
Ленгиский	107	101	100	134	—
Абашский	46	152	102	—	134
Цахкарае	73	95	100	22	103
Гегечорский	56	128	108	28	99
Зугдидский	60	113	91	19	93
Хобский	48	105	105	6	101
Цахкарае	107	115	108	69	89
Чороцхский	83	108	100	55	100
Махарадзевский	67	137	124	23	99
Лачхутский	106	104	194	60	140
Чохатаурский	97	158	123	36	100
Абхазская АССР	61	129	94	9	61
Аджарская АССР	126	127	98	64	99
Всего	106	103	104	69	69

\*] Без учета обязательств.  
\*\*] Выполнение плана с заданием.  
ЦЕНТРАЛЬНОЕ СТАТИСТИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ ПРИ СОВЕТЕ МИНИСТРОВ ГРУЗИНСКОЙ ССР.

## АБАШЦЫ С ЧЕСТЬЮ ДЕРЖАТ СЛОВО

Еще весной передовики сельского хозяйства Абашского района обратились ко всем колхозникам эфирномасляных хозяйств республики с призывом широко развернуть социалистическое соревнование за выполнение планов и обязательств по производству и продаже государству ценного сырья. Мастера душистых плантации района взяли обязательство продать государству 6.000 тонн эфирномасляного сырья — на 2.300 тонн больше предусмотренного планом. Этот рубеж обеспечивал абашцам покрытие задолженности за первые два года пятилетия в производстве и продаже государству сырья эфирномасляных культур. Партийные, советские, сельскохозяйственные органы провели большую организаторскую работу для выполнения обязательств. В результате были привлечены резервы повышения отдачи каждого гектара, занятого под эфирномасляные культуры. Напряженный труд земледельцев, подкрепленный целеустремленной иной работой Абашского района партии

## ТЕМА СЕМИНАРА — МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПРОБЛЕМЫ

Возобновил свою работу постоянно действующий семинар по международным проблемам при Академии наук Грузинской ССР и республиканском обществе «Знание». Вступительным словом его открыл заведующий отделом зарубежных связей ЦК КП Грузии Н. И. Кикадзе. В работе семинара принимают участие ведущие научные сотрудники Института мировой экономики и международных отношений, Института востоковедения, Института США и Канады Академии наук СССР. Среди слушателей — историки, экономисты, лекторы-международники, работники Грузинского общества дружбы и культурной связи с зарубежными странами, журналисты. 30—31 октября состоялись первые занятия. Участники семинара прослушали лекцию заведующего сектором Института мировой экономики и международных отношений Академии наук СССР, доктора экономических наук, профессора А. А. Гречианина на тему «Мировой экономической кризис в развитых капиталистических странах». С лекцией «Мировой революционный процесс и современность» выступил заведующий сектором Института мировой экономики и международных отношений Академии наук СССР, доктор экономических наук, профессор Г. Г. Дилигенский. (ГрузИНФОРМ).

## Участницы Всемирного конгресса в Тбилиси

30 октября в Тбилиси прибыла группа участниц недавно закончившегося Всемирного конгресса в Берлине, посвященного Международному году женщины. Главными содержанием конгресса были проблемы достижения равенства женщин в экономической и общественной жизни, повышения их роли в борьбе за мир и социальный прогресс. В его работе участвовали две тысячи делегаток и гостей, представляющих около 140 стран пяти континентов, более 80 международных и региональных организаций. Среди прибывших в столицу Грузии — делегации женщин стран Азии и Африки. Гости тепло и сердечно встретили секретаря Президиума Верховного Совета Грузинской ССР З. Квачадзе, заместитель Председателя Верховного Совета Грузинской ССР Н. Гургенидзе, член Президиума Верховного Совета Грузинской ССР Р. Джанаридзе, председатель Постоянной комиссии Верховного Совета Грузинской ССР по делам молодежи Н. Васадзе, заместитель председателя исполкома Тбилисского городского Совета депутатов трудящихся Н. Яваниа, председатель Президиума Грузинского общества дружбы и культурной связи с зарубежными странами Г. Меладзе. Представительницы крупнейшего общественного форума, прибывшие в Грузию, ознакомились с участием женщин во всех сферах политической, экономической и социальной жизни республики, с осуществлением в Берлине их полновесного участия в общественной и политической жизни, ролью женщин в воспитании подрастающего поколения. В первый день пребывания в столице республики в Грузинском обществе дружбы и культурной связи с зарубежными странами состоялся встреча участниц конгресса с активистами республиканских отделений общества. Гости совершили экскурсию по городу и ознакомились с его достопримечательностями. Второй день в Тбилиси находился участницы Всемирного конгресса, посвященного Международному году женщины. Участницы крупнейшего общественного форума женщины — представительницы Гвинеи, Камеруна, Мадагаскара и других стран Африки и Азии знакомятся с условиями производственной и общественной жизни женщин нашей республики, с социальной ролью женщины в условиях советского социалистического строя. 31 октября гости были приняты министром просвещения Грузинской ССР Т. Лашараваши. Министр рассказала участникам конгресса о постановке и развитии народного образования в республике, сообщила о том, что Грузинская Советская Социалистическая Республика по уровню образо-

## Встреча ветеранов 56-й армии в Тбилиси

На традиционную встречу ветеранов 56-й армии — уроженцев Грузии, в Тбилиси приехали однопольчане из Москвы, Минска, Баку, Одессы, Севастополя, Еревана, Ярославля, Краснодара, Армавира и других городов нашей страны. Собрание, посвященное встрече, открыл председатель Тбилисского совета ветеранов 56-й армии, доктор медицинских наук, майор медицинской службы в отставке П. Чубанидзе. (ГрузИНФОРМ).

## РАПОРТУЮТ РУСТАВСКИЕ ЭНЕРГЕТИКИ

На два месяца раньше срока выполнил сегодня пятилетку коллектив теплоэлектростанции Руставского металлургического завода. За год пятилетки выработано 34 миллиарда 90 миллионов киловатт-часов электроэнергии, сэкономлено около пяти тысяч тонн условного топлива. Работники ТЭЦ в честь XXV съезда КПСС обязались до конца нынешнего года выработать дополнительно 115 миллионов киловатт-часов электроэнергии, а план двух месяцев 1976 года выполнить ко дню открытия съезда. (ГрузИНФОРМ).

# ВТОРАЯ ОЧЕРЕДЬ ФЛАГМАНА ЦВЕТНОЙ МЕТАЛЛУРГИИ ГРУЗИИ — В СТРОЮ!

Вошла в эксплуатацию вторая очередь Маднеульского горно-обогатительного комбината. Завершен еще один важный этап сооружения флагмана цветной металлургии республики — объекта, предусмотренного Дирекцией XXIV съезда КПСС.

Маднеули — в праздничном убранстве. На корпусах комбината, фасадах ближайших зданий — транспаранты: «Сила КПСС!», «XXV съезду КПСС — достойную встречу!», «Порадуйте Родину новыми трудовыми успехами», «Задания партии выполняем досрочно и качественно».

31 октября 1975 года золотыми буквами будет вписано в летопись нового промышленного центра Грузии. В этот день, на два месяца раньше срока, в строй действующих вступила вторая очередь ГОКа. Это — большая трудовая победа строителей, монтажников, эксплуатационников, и посвящена она XXV съезду КПСС и XXV съезду Компартии Грузии.

В связи с этим событием на площадке у главного корпуса предприятия состоялся многолюдный митинг, в котором приняли участие строители, монтажники, проектировщики, эксплуатационники горно-обогатительного комбината, представители трудящихся Болнисского и соседних районов, гости из Тбилиси.

На трибуне — второй секретарь ЦК КП Грузии Г. Колбидзе, заместитель Председателя Совета Министров Грузинской ССР А. Лабаква, начальник Главмета Д. Министры цветной металлургии СССР, Герой Социалистического Труда И. Матюшин, заведующий промышленно-транспортным отделом ЦК КП Грузии В. Варсук, руководители министерств, ведомств, строительных и монтажных организаций республики.

Митинг открыл первый секретарь Болнисского РК КП Грузии Р. Георгадзе. От имени районного комитета партии и исполкома райсовета депутаты трудящихся Болнисского района о поздравил с новой победой трудовой победы строителей монтажников, эксплуатационников второй очереди ГОКа, которые с честью выполнили задание партии.

Юные жители нового Маднеули — пионеры в школьных предпоселках строителей комбината цветы. Слово передается второму секретарю ЦК Компартии Грузии Г. Колбидзе. От имени Центрального Комитета Компартии Грузии, Президиума Верховного Совета Грузинской ССР и Совета Министров Грузинской ССР тов. Колбидзе приветствовал строителей, монтажников, эксплуатационников, всех участников строительства второй очереди Маднеульского ГОКа, которые с честью выполнили задание партии.

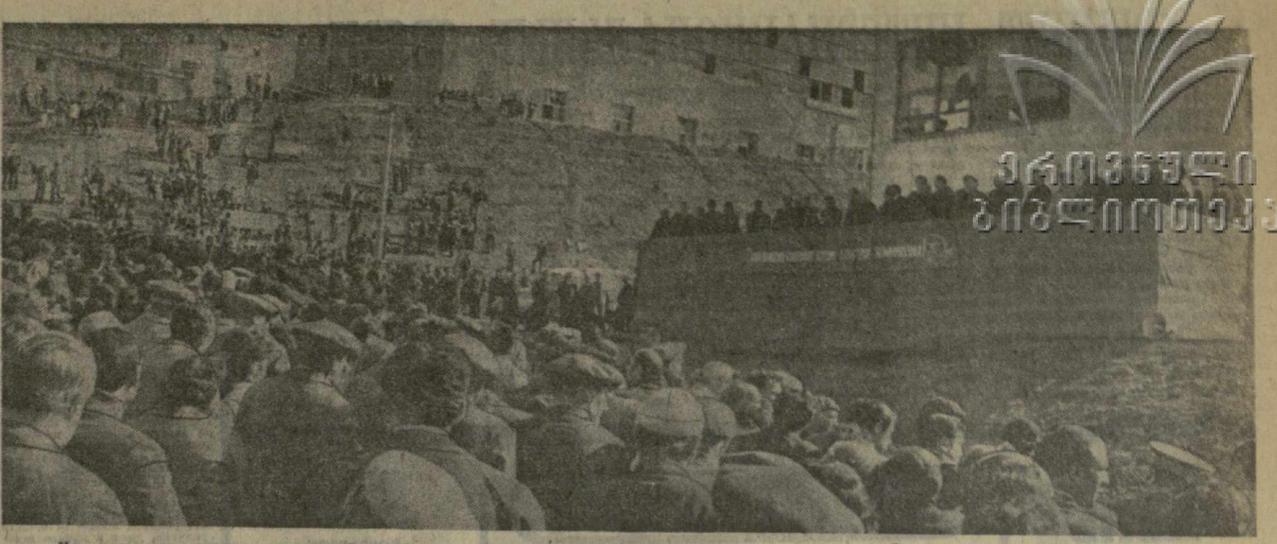
Взяли новое обязательство — досрочно, к 1 ноября 1976 года, завершить строительство и ввести в эксплуатацию третью очередь предприятия. Выполнение этого обязательства и досрочное освоение введенных производственных мощностей на два месяца ранее установленного срока, ко дню открытия XXV съезда КПСС, позволит горнякам и обогатителям, всем труженикам комбината в первом году десятой пятилетки выработать дополнительно к плану продукции на сотни тысяч рублей.

Тов. Колбидзе выразил уверенность, что коллектив молодого предприятия будет и впредь верен своим уже сложившимся хорошим традициям и успешно выполнит свои обязательства, сдержит благодарное рабочее слово, данное партии и народу. В заключение тов. Колбидзе сердечно поздравил собравшихся с наступающим праздником — 58-й годовщиной Великого Октября и пожелал им доброго здоровья, радости и счастья, новых больших успехов в труде во имя могущества нашей великой Родины, во имя торжества коммунизма.

На митинге выступили начальник строительства завода «Маднеульстрой» треста № 7 «Грузшахтострой» А. Диев, который вручил металлургам символические ключи от комбината и от имени строителей и монтажников пожелал им успехов в работе; начальник Главмета П. Матюшин, огласивший поздравительную телеграмму министра цветной металлургии СССР И. Ломако, управляющий трестом № 7 «Грузшахтострой» О. Кинцадзе, зачитавший текст поздравительной телеграммы министра строительства СССР Г. Караваева, бригадир слесарей Тбилиского специализированного монтажного управления треста «Грузшахтострой» А. Диев, плотник «Маднеульстрой» В. Чубинидзе.

От имени эксплуатационников директор комбината И. Гогтидзе заверил собравшихся в том, что работники ГОКа не позволят силе и энергии для освоения новых мощностей и покорят Родину трудовыми успехами. Участники митинга в ответ на приветствие ЦК КП Грузии, Президиума Верховного Совета Грузинской ССР и Совета Министров Грузинской ССР направили письмо в адрес ЦК КП Грузии, Президиума Верховного Совета и правительства республики, в котором заверили, что они прилагают все свои силы для досрочного ввода в эксплуатацию третьей очереди предприятия, а также досрочного освоения введенных мощностей.

(Грузинформ).



На снимке: митинг, посвященный окончанию строительства второй очереди Маднеульского горно-обогатительного комбината. Фото В. Моргунова. (Фотохроника Грузинформ).

## ПЛАНЫ ПЛАНЫ ПЛАНЫ

### ООН: В ИНТЕРЕСАХ БЕЗОПАСНОСТИ

#### В ЗАЩИТУ РЕВОЛЮЦИИ

НЬЮ-ЙОРК. Комитет Генеральной Ассамблеи ООН по политическим вопросам и вопросам безопасности приступил к рассмотрению комплекса проблем разоружения.

Выступая на заседании Комитета, постоянный представитель СССР при ООН Я. А. Малик указал, что делегация СССР в настоящее время хотела бы сосредоточить внимание на главном предложении, внесенном на рассмотрение ассамблеи Советским Союзом — «О запрете разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия».

Советский представитель напомнил, что первоначально это предложение было выдвинуто Генеральным секретарем ЦК КПСС Л. И. Брежневым в его речи перед избирателями в Москве 13 июня 1975 г.

Это предложение СССР, отметил советский представитель, привлекло к себе самое широкое внимание.

Гигантские суммы, которые мир уже расходует ежегодно на вооружение, указал далее представитель СССР, становятся главным тормозом для решения задачи развития развитых стран. Военные расходы поглощают львиную долю средств как развитых, так и развивающихся стран. На цели развития и для оказания помощи развивающимся странам не остается средств. Поэтому в решении проблемы разоружения и сокращения военных расходов, равно как и недопущения роста ассигнований на новые виды оружия, должны быть заинтересованы все страны.

Советский Союз выступает за то, чтобы человечество раз и навсегда покончило с существующей угрозой создания новых видов оружия массового уничтожения. Он не преследует цель получения каких-либо односторонних выгод и готов воздать себе точно такие же обязательства, какие возмрут на себя все другие страны, в том числе постоянные члены Совета Безопасности.

(ТАСС, 31 октября).



С телетайпной ленты

### ПОХОРОНЫ ЛУИСА АЛЬБЕРТО КОРВАЛАНА

Столица Болгарии проводила в последний путь члена ЦК Коммунистического молодежного Чили Луиса Альберто Корвалана.

На траурный митинг собрались трудящиеся столицы, представители общественности, чилийские патриоты, вынужденные жить в эмиграции. Выступивший на митинге член Политической комиссии ЦК Компартии Чили В. Тейтельбойм заявил, что вопреки требованиям различных организаций из 95 стран мира Пиночет отказался разрешить отцу — Генеральному секретарю Компартии Чили Луису Корвалану — присутствовать на похоронах родного сына. Это еще раз показывает истинное лицо фашизма, подчеркнул В. Тейтельбойм.

Луис Альберто Корвалан был настоящим борцом и коммунистом, сказала генеральный секретарь ЦК Коммунистической молодежи Чили Гладис Марин. Пройдя через страдания и муки фашистских концлагерей, он до конца остался верен своему народу, его борьбе против фашистской хунты.

Сообщая об этом заседании, газета «Ризоспастис» отмечает, что критский народ выражает глубокую озабоченность по поводу сохранения американских баз и баз НАТО на острове. Население Крита, указывает газета, выступает за немедленную ликвидацию иностранных военных баз на Крите и на территории всей Греции.

Нью-Йорк. Об инциденте с ядерным устройством, предназначением для взрыва на подземном полигоне близ города Меркери в штате Невада, сообщил представитель управления энергетических исследований и разработок.

Во время спуска в шахту, где должен был быть произведен взрыв, ядерная боеголовка сорвалась с платформы и пролетела около 13 метров, ударились о дно шахты. В результате в шахте 11 человек из обслуживающего персонала получили незначительные ранения. По словам представителя управления, утечки радиоактивных веществ зарегистрировано не было.

Афины. «Долой американские и италийские базы». С таким требованием выступили участники состоявшегося в городе Ираклионе (о. Крит) совещания комитетов борьбы против иностранных военных баз. На совещании были выработаны основные направления и тактика борьбы.

Сообщая об этом совещании, газета «Ризоспастис» отмечает, что критский народ выражает глубокую озабоченность по поводу сохранения американских баз и баз НАТО на острове. Население Крита, указывает газета, выступает за немедленную ликвидацию иностранных военных баз на Крите и на территории всей Греции.

Нью-Йорк. Об инциденте с ядерным устройством, предназначением для взрыва на подземном полигоне близ города Меркери в штате Невада, сообщил представитель управления энергетических исследований и разработок.

Во время спуска в шахту, где должен был быть произведен взрыв, ядерная боеголовка сорвалась с платформы и пролетела около 13 метров, ударились о дно шахты. В результате в шахте 11 человек из обслуживающего персонала получили незначительные ранения. По словам представителя управления, утечки радиоактивных веществ зарегистрировано не было.

На снимке: в боевой готовности стоят на улицах Белфаста броневики, патрулируют вооруженные автоматами английские солдаты.

Фото Камера Пресс—ТАСС.

(ТАСС, 31 октября).

## ПОБЕДИТЕЛИ РЕСПУБЛИКАНСКОГО СОРЕВНОВАНИЯ

Коллегия Министерства финансов Грузинской ССР и Президиум Грузинского республиканского комитета профсоюза работников государственных учреждений обсудили итоги социалистического соревнования коллективов финансовых органов и инспекций государственного страхования за третий квартал 1975 года. Названы победители. Это — коллективы финансового отдела исполкома Махарадзевского районного Совета депутатов трудящихся и Кварельской инспекции государственного страхования. Они награждены переходящими Красными знаменами. Министры финансов Грузинской ССР и республиканского комитета профсоюза работников государственных учреждений и первые денежные премии.

Обладателями вторых денежных премий стали коллективы финансового отдела исполкома Тбилисского районного Совета депутатов трудящихся и Дзедзепской районной инспекции государственного страхования. (Грузинформ).

## ОЛЬСТЕР: ЭСКАЛАЦИЯ НАСИЛИЯ

ГОРОДА В ОСАДЕ ▲ ЗА КОЛЮЧЕН ПРОВОЛОКОЙ АДА ▲ СХВАТКА ЗА ВЛАСТЬ В ЛАГЕРЕ ПРОТЕСТАНТСКИХ УЛЬТРА

В Ольстере вновь гремит залпы. Взрывы бомб, эскалация уличных нападений, нарастают день ото дня. Недавно английский министр по делам Северной Ирландии Мерлин Рис подвел печальный итог: с 1969 года, когда в Ольстере начались кровопролитные столкновения между протестантами и католиками, убито почти 1.500 человек, ранено в 10 раз больше...

Что же предпринимается Англией для того, чтобы восстановить мир и спокойствие в ее северной провинции? Лондон продолжает посылать в Ольстер все новые воинские подразделения. Число английских солдат здесь уже превысило 16 тысяч. Официальная миссия оккупационных войск — пресечь террористическую деятельность — явно не достигает цели.

Принимаются меры по усилению контролю границы с Ирландией. Вдоль нее возводятся мосты и перерезаются дороги. Между пограничными постами и армейским центром в Лисберне установлена компьютерная связь, с помощью которой фиксируются номера всех автомашин и их передвижение. Приведена в действие система полицейского надзора за населением. Сформированы «летучие отряды», которые будут использоваться для внезапных налетов и обысков. В Белфасте новая система радиотелевизионной связи позволяет войскам непрерывно видеть улицы в 47 стратегически важных пунктах в течение четырех минут... Все это: только на днях было убито четыре и тяжело ранено около десяти человек.

Направив в Ольстер военные части под фальшивым предлогом защиты католического населения от протестантской полинии — орудия протестантских властей, Англия еще больше обострила здесь обстановку. Присутствие оккупационных войск способствовало дальнейшему разгулу насилия, недоверью и католиков, и протестантов. Другой результат появления английской армии — ра-



На снимке: в боевой готовности стоят на улицах Белфаста броневики, патрулируют вооруженные автоматами английские солдаты.

Т. ГАМКРЕЛИДЗЕ, обозреватель «Заря Востока».

Завоевав большинство мест в конвенте, правые и не думая поступить властью. Их рекомендации о будущем политическом устройстве Ольстера, а именно для этой цели и набирался коварства — никаких уступок католикам.

Ничто не указывает на то, что Англия намерена вывести свой карательный корпус из Ольстера и отменить чрезвычайное положение, которое направлено своим острием против ультра-унионистских элементов Северную Ирландию в хаос гражданской войны, а против движения за гражданские права, выражающего подлинный интерес большинства населения.

Для ликвидации ольстерского кризиса нужно отказаться от политики репрессий, вывести британские войска, отменить антидемократическое законодательство.

Заместитель Генерального секретаря Компартии Ирландии Джеймс Стюарт заявил, что «необходимо покончить с репрессиями и изолировать убийц, немедленно принять

# КРЕПНУТ ИНТЕРНАЦИОНАЛЬНЫЕ СВЯЗИ

Гостями моряков и портовиков Грузии не раз становились многочисленные делегации зарубежных морских профсоюзов. На этот раз в нашу страну по приглашению ЦК профсоюза рабочих морского и речного флота приехали представители профсоюзного движения моряков Греции. Члены делегации К. Зинтропулос (генеральный секретарь), Д. Митропулос (член секретариата) и Н. Орфанос (казначей) побывали в Батуми.

Здесь они знакомы с деятельностью республиканского комитета профсоюза рабочих морского и речного флота, Грузинского морского пароходства. Состоялись встречи и беседы представителей греческих моряков с председателем Рескомфлота Г. Уманкошвили, председателем комитета профсоюза плавсостава Т. Кахидзе, начальником Батумского

го порта А. Ратани, труженниками пароходства.

Д. Митропулос рассказал: «Свержение режима полковничьей хунты создало благоприятную ситуацию для более успешной защиты греческими моряками своих экономических и политических прав. Мы боремся за изменение в консервативном руководстве Всегреческой федерации моряков, за выведение отсюда реакционно настроенных профсоюзов.

В торговом флоте нашей страны, продолжал он, трудится 150 тысяч моряков (из них тридцать тысяч иностранцев). Это — самый боевой отряд греческого рабочего класса, и его всегда отличала бескомпромиссная классовая борьба.

Все члены делегации являются моряками и членами Компартии Греции. Раньше они не раз посещали Советский Союз, плавая на торговых судах. Н. Орфанос, например, впервые побывал в СССР еще в 1932 году. Он ветеран флота и Компартии. Семнадцать лет провел в тюрьме, брошенный туда бывшими правительством Греции.

Большое впечатление на греческих профработников произвели условия труда и быта советских моряков и портовиков. Они совершили также поездку в санаторий «Аджарика» на Зеленом Мысу и в колхоз села Дагва Кобулетского района.

Процаясь, гости заявили, что они расскажут на родине обо всем, что увидели в нашей стране, где забота о человеке является главным, где строится новое общество, служащее примером для трудящихся всех стран.

Г. ГОГИЯ.

Информацию доставил почтальон ЭХО ВОЙНЫ

В Северной Осетии шли ожесточенные бои. Фашистские стервятники изредка появлялись в глуши, отдаленных ущельях. Иногда немцы, замывав стого сена, ошибочно принимали их за «маскировку» противника и бомбили. Недавно была обнаружена одна из неразрешившихся бомб. После того, как бомба была обезврежена, ее доставили в Государственный музей Юго-Осетии. Она будет храниться здесь как память о незабываемых героических днях Великой Отечественной войны.

В. ГАСИЕВ, сотрудник государственного музея Юго-Осетии, г. Цхинвали.

## СЛУЖБА СИНОПТИКА

# ПОГОДА В НОЯБРЕ

ЗАПАДНАЯ ГРУЗИЯ. Средняя месячная температура воздуха ожидается в низменных районах порядка +12...+13,5 градуса, в горных районах +8...+12 градуса, в высокогорных районах +3...+7 градуса, в высокогорных районах ночью -3...-2,5 градуса.

Месячное количество осадков крайних северных районах составит 25-30 мм, в остальных районах 60-80 мм (меньше нормы).

1-10 НОЯБРЯ. Переменная облачность. Во второй половине декады временами осадки, местами туман. Ветер переменный 3-7 м/сек, по долине Риона в первой половине декады временами до 12-18 м/сек. Температура в низменных районах ночью +8...+12 градуса, днем +12...+14 градуса, в начале декады +10...+12 градуса, в остальное время +12...+14 градуса; в горных районах ночью 0...+5 градуса, в высокогорных районах ночью -3...-2 градуса, днем +1...+3 градуса; в высокогорных районах ночью -4...+1 градуса, днем +1...+3 градуса.

11-20 НОЯБРЯ. Переменная облачность, в начале декады временами осадки, местами туман. Ветер переменный 3-7 м/сек, по долине Риона в первой половине декады временами до 12-18 м/сек. Температура в низменных районах ночью +8...+12 градуса, днем +12...+14 градуса, в начале декады +10...+12 градуса, в остальное время +12...+14 градуса; в горных районах ночью 0...+5 градуса, в высокогорных районах ночью -3...-2 градуса, днем +1...+3 градуса; в высокогорных районах ночью -4...+1 градуса, днем +1...+3 градуса.

21-30 НОЯБРЯ. Переменная облачность, преимущественно без осадков. Ветер восточный 3-7 м/сек, по долине Риона в первой половине декады временами до 12-18 м/сек. Температура в низменных районах ночью +8...+12 градуса, днем +12...+14 градуса, в начале декады +10...+12 градуса, в остальное время +12...+14 градуса; в горных районах ночью 0...+5 градуса, в высокогорных районах ночью -3...-2 градуса, днем +1...+3 градуса; в высокогорных районах ночью -4...+1 градуса, днем +1...+3 градуса.

1-10 НОЯБРЯ. Переменная облачность, в начале декады временами осадки, местами туман. Ветер переменный 3-7 м/сек, по долине Риона в первой половине декады временами до 12-18 м/сек. Температура в низменных районах ночью +8...+12 градуса, днем +12...+14 градуса, в начале декады +10...+12 градуса, в остальное время +12...+14 градуса; в горных районах ночью 0...+5 градуса, в высокогорных районах ночью -3...-2 градуса, днем +1...+3 градуса; в высокогорных районах ночью -4...+1 градуса, днем +1...+3 градуса.

11-20 НОЯБРЯ. Переменная облачность, в начале декады временами осадки, местами туман. Ветер переменный 3-7 м/сек, по долине Риона в первой половине декады временами до 12-18 м/сек. Температура в низменных районах ночью +8...+12 градуса, днем +12...+14 градуса, в начале декады +10...+12 градуса, в остальное время +12...+14 градуса; в горных районах ночью 0...+5 градуса, в высокогорных районах ночью -3...-2 градуса, днем +1...+3 градуса; в высокогорных районах ночью -4...+1 градуса, днем +1...+3 градуса.

21-30 НОЯБРЯ. Переменная облачность, преимущественно без осадков. Ветер восточный 3-7 м/сек, по долине Риона в первой половине декады временами до 12-18 м/сек. Температура в низменных районах ночью +8...+12 градуса, днем +12...+14 градуса, в начале декады +10...+12 градуса, в остальное время +12...+14 градуса; в горных районах ночью 0...+5 градуса, в высокогорных районах ночью -3...-2 градуса, днем +1...+3 градуса; в высокогорных районах ночью -4...+1 градуса, днем +1...+3 градуса.



▲ КОЛЛЕКТИВ ПРЕДПРИЯТИЯ коммунистического труда тбилисского производственного объединения «Сихарули» рапортовал о выполнении плана завершающего года девятой пятилетки. Свою достойную лепту в эти успехи вносит игрушечная фабрика объединения.

На снимке: передовые производственники сборочного цеха игрушечных микроавтомашин; на переднем плане — Нази Джоджуа, Галина Кухто и Луиза Андриашвили.

Фото Г. Кикавадзе. (Фотохроника ГрузинФОРМа).

# ДЕНЬ ЗА ДНЕМ

## ВЕСТИ ОТОВСЮДУ

### СУХУМИ

## «ГРУЗИЯ» В СУХУМИ

К пирсу Сухумского порта впервые пришвартовался теплоход «Грузия» Черноморского морского пароходства. Океанский лайнер построен по заказу СССР филиальским акционерным обществом «Вартсиа верфь» в городе Турку.

Теплоход предназначен в основном для автогрузов, в основном паромного типа. Для этого на судне имеется специальный «газ-раж», в котором можно разместить 250 легковых автомашин.

### КУТАИСИ

## СПЕЛЕОЛОГИ ЗА РАБОТОЙ

Здесь состоялась XI сессия спелеологов республики, посвященная 50-летию грузинской спелеологии. Она была созвана спелеологическим советом Академии наук Грузии и Республиканским советом по туризму и экскурсиям.

На сессии шел разговор о большом историческом, хозяйственном и культурном значении исследования пещер, расположенных на территории Руставского и Цхалтубского географических районов. Участники сессии посетили карстовые объекты Цхалтубского района — пещеру «Тетра» и «Кумистави», которые сейчас благоустроятся.

### ГОРИ

## ПОЭТЫ В ГОСТЯХ

В клубе Горинского педагогического института был проведен вечер поэзии. Со своими новыми стихами выступили перед собравшимися поэты К. Каладзе, Р. Марциани, Л. Сидебридзе, С. Нариманидзе, Д. Инджидзе и Орунне.

Теплую встречу устроили студенты известной грузинской поэтессы А. Калаидзе. О ее творчестве рассказала присутствующим профессор Д. Тевадзе.

## ИНТЕРЕСНОЕ — РЯДОМ

# КУСОЧЕК НЕБА НА ЛАДОНИ

Все здесь вызывает любопытство, рождает ощущение, будто находишься в средневековой лаборатории, будто вот-вот выйдет на встречу сгорелый старик и начнет исходить руками переставлять бесчисленные фарфоровые чашки, наполненные порошками всевозможных цветов, переливая ниппидную жидкость из реторты, закладывая таинственные металлические пластины в пышущую огнем и жаром плавильную печь.

Действие, однако, происходит в наши дни в одной из мастерских нафедры декоративно-прикладного искусства Тбилисской Академии художеств, где хозяйничает не алхимик, а специалист по технологии обработки металлов, ведущий этот курс, доцент Важа Химшиашвили.

Притворившись дверцу высокотемпературной плавильной печи, с предельной осторожностью он закладывает в нее пластинку, разделив ее особыми медными перегородками на участки, которые заполнены цветными порошками металлических оксидов. Проходит несколько минут, и вот уже на массивный стол мастерской ложится кусочек голубого неба с нежными оттенками — миниатюрный эмалевый медальон.

Маленькая вещица, на

взгляд непосвященного, ничем не отличается от стальных изделий. Но только на взгляд неспециалиста. Безжалостное время хоть и оставило в наследие целую россыпь грузинских эмалевых изделий — икон, медальонов, бляшек, сохранив их первоначальный облик, форму, тончайшие цветовые оттенки, тем не менее наглухо скрыло тайну их изготовления, похоронило имена чудовищных мастеров. Все же одно имя, имя мастера, создавшего икону святого Спаса в ризнице Гелатского монастыря, дошло до потомков.

«Каждая работа этой иконы покрыта тончайшими разводами черни на тонких листах, и на них сохранились одиннадцать медальонов... Шесть из них с самыми чистыми красками, с удивительной красотой сочетания тонов, с грубыми рисунками, свидетельствующими о грузинской работе», — замечал о гелатском произведении древности в труде, изданном в конце прошлого столетия, первый исследователь грузинской перегородчатой эмали профессор Петербургского университета Н. Кошадзе. Он же обращает внимание на подпись, сделанную на одном из медальонов иконы: «Я проникнутый любовью к тебе, грешный Свмион Чхонидзе, украсил лик твой...»

Сказочны краски чуть приглушенных тонов на эмалевых миниатюрах этого старинного мастера. О них писал в 1650 году русский посол Никифор Толочанов, не только восхищенный, но и глубоко озадаченный мастерством грузинского умельца сумевшего при создании золотых перегородчатых рисунков избежать прямых линий, сделать эти перегородки не совсем замкнутыми, что давало ему возможность потом соприкоснуться расплавленные материалы — смальту разных тонов. Еще в те далекие времена особое удивление русского посла вызывала и виртуозная холодная пайка золотых перегородок — особая технология, позволяющая уже в начале нашего тысячелетия предохранять нежное золото от воздействия высоких температур.

Современная наука тоже давно ищет ответы на все эти вопросы, но многие пока остаются скрытыми от ее пытливого взора. Правда, постепенно удается подбирать ключи к отдельным цветам, тонам, оттенкам, понять природу технологии рождения волшебных красок.

— Вот это и есть красящая смесь порошков. — Здесь и кварцевый песок, и оксиды свинца, кобальта, хрома, меди... Стоит только смешать их

в необходимых пропорциях с другими веществами, разогреть до строго определенной температуры, и, смотрящий, рождаются радующие глаз цвета эмали.

Важа Георгиевич охотно рассказывает о своей технологии получения перегородчатой эмали. На контур старинного рисунка, перенесенного на обычную бумагу, накладываются медная перегородка, затем особым методом — гальванолит с помощью обертывания специальными бумагами покрывается специальным составом металла. После серии несложных манипуляций в перегородку закладывается смесь порошков, оксидов различных металлов. Теперь ее путь — в высокотемпературную плавильную печь.

Химшиашвили, сам по профессии металлург, долгие годы работал над проблемами, связанными со специальными способами литья металлов, защитил кандидатскую диссертацию в этой области. Обширные его знания в сфере архитектуры, искусства, увлечение любовью делом, интерес к наследиям прошлого и натолкнули ученого на мысль с помощью методов современной науки нащупать путь, ведущий к разработке технологии эмали.

Вспомним, что говорят факты из истории искусство-

ведения: изделия из перегородчатой эмали каждого последующего века отличались от предыдущего тем, что рисунок их усложнялся, цветовая гамма пестрела, а сочетание цвета смальты все более упрощалось — исчезала ее прозрачность, придающая эмале особую красоту. Ценность из поколения в поколение передавались навыки мастерства эмальеров, но постепенно изменялись, терялись со смертью отдельных умельцев. И, наконец, вовсе исчез этот изысканный вид декоративно-прикладного искусства. В самом деле, кто посматривал бы себя крошечному труду мастера по эмале, в быстро прогрессирующем обществе, в условиях, в которых она существовала восемьдесят столетий назад?

Но сам этот прекрасный вид искусства возродиться должен. И не только возродиться, а шагнуть дальше, развиваться. И, как знать, быть может, годы спустя в музеях мира, где на стенах сейчас загадочно мерцают эмалевые прищельцы прошлых веков, будут радовать взгляд изделия и нашего двадцатого века.

К. АМИРЕДИБИ.

Зам. редактора З. БЕРИДЗЕ.

# ПРОГРАММА ТЕЛЕВИДЕНИЯ С 3 ПО 9 НОЯБРЯ

## ПОНЕДЕЛЬНИК, 3 НОЯБРЯ

По первой программе, 16.50 — Для студентов. Общая физика. 17.50 — Киноочерк. 18.00 — «Вестник». 18.05 — «Экран» — «Время». 22.45 — Из Москвы. Спортивная программа. По второй программе, 18.05 — Киноочерк. 18.25 — Для студентов. Теория машин и механизмов. 19.25 — Киноочерк. 19.45 — Для студентов. Спортивное м атриалов. 20.45 — «Время». 20.50 — Документальный фильм. 21.30 — Художественный фильм «Историки» (1-я серия).

## ВТОРНИК, 4 НОЯБРЯ

По первой программе, 16.50 — Для студентов. Общая физика. 17.50 — Киноочерк. 18.00 — «Вестник». 18.05 — «Экран» — «Время». 22.45 — Из Москвы. Спортивная программа. По второй программе, 18.05 — Киноочерк. 18.25 — Для студентов. Теория машин и механизмов. 19.25 — Киноочерк. 19.45 — Для студентов. Спортивное м атриалов. 20.45 — «Время». 20.50 — Документальный фильм. 21.30 — Художественный фильм «Историки» (2-я серия).

## СРЕДА, 5 НОЯБРЯ

По первой программе, 16.50 — Для студентов. Общая физика. 17.50 — Киноочерк. 18.00 — «Вестник». 18.05 — «Экран» — «Время». 22.45 — Из Москвы. Спортивная программа. По второй программе, 18.05 — Киноочерк. 18.25 — Для студентов. Теория машин и механизмов. 19.25 — Киноочерк. 19.45 — Для студентов. Спортивное м атриалов. 20.45 — «Время». 20.50 — Документальный фильм. 21.30 — Художественный фильм «Историки» (3-я серия).

## ЧЕТВЕРГ, 6 НОЯБРЯ

По первой программе, 16.50 — Для студентов. Общая физика. 17.50 — Киноочерк. 18.00 — «Вестник». 18.05 — «Экран» — «Время». 22.45 — Из Москвы. Спортивная программа. По второй программе, 18.05 — Киноочерк. 18.25 — Для студентов. Теория машин и механизмов. 19.25 — Киноочерк. 19.45 — Для студентов. Спортивное м атриалов. 20.45 — «Время». 20.50 — Документальный фильм. 21.30 — Художественный фильм «Историки» (4-я серия).

## ПЯТНИЦА, 7 НОЯБРЯ

По первой программе, 16.50 — Для студентов. Общая физика. 17.50 — Киноочерк. 18.00 — «Вестник». 18.05 — «Экран» — «Время». 22.45 — Из Москвы. Спортивная программа. По второй программе, 18.05 — Киноочерк. 18.25 — Для студентов. Теория машин и механизмов. 19.25 — Киноочерк. 19.45 — Для студентов. Спортивное м атриалов. 20.45 — «Время». 20.50 — Документальный фильм. 21.30 — Художественный фильм «Историки» (5-я серия).

## СУББОТА, 8 НОЯБРЯ

По первой программе, 10.00 — Из Москвы. Новости. (Цв.). 10.10 — Из Москвы. Утренняя гимнастика. (Цв.). 10.30 — Из Ленинграда. «Рейтам о зверятах». (Цв.). 11.00 — Из Москвы. «Утренняя почта». Музыкальная программа. (Цв.). 11.30 — Для детей. Развлекательная программа. 13.05 — Из Москвы. «Поет и танцует молодость». (Цв.). 14.05 — Из Москвы. «Здоровье». Научно — популярная программа. 14.35 — «Палитра». 15.05 — «Читает Гурам Сагадзе». 15.35 — Премьера грузинского документального фильма «Идем за Злобными». 15.45 — Из Москвы. «Человек, Земля, Вселенная». (Цв.). 16.15 — Из Москвы. Лауреаты Государственных премий СССР 1975 года в области музыкального искусства. 17.00 — Передача для воинов Советской Армии. «Салют Октябрю». 18.00 — Из Москвы. «Очевидное — невероятное». 19.00 — «Театральный вечер». 20.10 — Концерт. (Цв.). 21.10 — Из Киева. Чемпионат СССР по футболу: «Динамо» (Киев) — «Спартак» (Москва). (2-й тайм). 22.00 — Из Москвы. «Время». 22.30 — За титул чемпиона мира по шахматам. 22.40 — «Эстрадный теледок». По второй программе, 18.05 — Для детей. Художественный фильм. 19.20 — Грузинский документальный фильм «БАМ». 20.20 — Концерт. 21.15 — Грузинский художественный фильм «Встреча с прошлым».

## ТЕЛЕВИДЕНИЕ СЕГОДНЯ

Для абитуриентов. Математика. 14.35 — Из Москвы. «Здоровье». Научно — популярная программа. 16.05 — Для детей. Кинопрограмма. 16.05 — Телевизионное обозрение «В мире музыки». 17.05 — Киножурнал. 17.15 — Передача для воинов Советской Армии. 18.00 — Из Москвы. «В мире животных». Изображение цветное. 19.00 — «Малую механизацию» — плакатная. 19.20 — Концерт. 19.40 — Из Москвы. «9-я студия». В студии — политический

## ВОСКРЕСЕНЬЕ, 9 НОЯБРЯ

По первой программе, 10.00 — Из Москвы. Новости. 10.10 — Из Москвы. Утренняя гимнастика. (Цв.). 10.30 — Из Москвы. «Будильник». (Цв.). 11.00 — «Волшебный экран». 11.20 — Для школьников. Концерт. 12.00 — «Любителям кино». 13.00 — Из Москвы. «Музыкальные искания». 13.30 — «Кинофантазия». 14.00 — Грузинский художественный фильм «Мелодия Вернигорского квартала». 15.35 — Из Москвы. Лауреаты Государственных премий СССР 1975 года в области литературы, искусства и архитектуры. 16.20 — Для детей. Телевизионное издательство «Аспурица». (Цв.). 17.10 — «Чудеса природы». (Цв.). 18.00 — Премьера грузинского документального фильма «Я... пастух». 18.10 — «Наш дружеский дар». 19.00 — Из Донецка. Чемпионат СССР по футболу: «Шахтер (Донецк)» — «Арат» (Ереван). (2-й тайм). 19.45 — «Музыкальная почта». (Цв.). 20.35 — Киноочерк. 20.45 — «Моамбе». 21.05 — Из Москвы. Телевизионный театр миниатюр «13 стульев». (Цв.). 22.00 — Из Москвы. «Время». 22.30 — «Вечерние встречи». 18.05 — «Экран мальчишек с пальчиком». 18.45 — Грузинский телевизионный художественный фильм «Тихая обитель». 20.00 — Концерт. 20.50 — Художественный фильм «На пути к Ленину».